

۴۸۱۲۳/۸۸۷۵۴  
۱۳۹۱ / ۵ / ۷



جمهوری اسلامی ایران  
رئیس جمهور

دبیرخانه شورای نگهبان  
شماره ثبت: ۹۱، ۱۱، ۴۷۵۹۶  
تاریخ ثبت: ۱۳۹۱ / ۵ / ۸  
کد پرونده:  
سخت ورود:

بسمه تعالی

"با صلوات بر محمد و آل محمد"

جناب آقای دکتر لاریجانی

رئیس محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه "موافقتنامه ایجاد و راه اندازی بانک اطلاعاتی سازمان همکاریهای اقتصادی (اگو) در خصوص قاچاق و تخلفات گمرکی" که بنا به پیشنهاد وزارت امور اقتصادی و دارایی در جلسه مورخ ۱۳۹۱/۳/۲۱ هیئت وزیران به تصویب رسیده است، برای طی تشریفات قانونی به پیوست تقدیم می شود.

محمود احمدی نژاد

رئیس جمهور

رونوشت: دفتر رئیس جمهور، دفتر معاون اول رئیس جمهور، معاونت حقوقی رئیس جمهور، معاونت امور مجلس رئیس جمهور، شورای نگهبان، وزارت امور اقتصادی و دارایی، وزارت امور خارجه و دفتر هیئت دولت.

۴۸۱۲۳/۸۸۷۵۴  
۱۳۹۱ / ۵ / ۷



بسمه تعالی

مقدمه توجیهی:

باتوجه به شرایط خاص منطقه ای کشورهای عضو اگو و حجم بالای میزان قاچاق و تخلفات گمرکی در منطقه اگو و صدمات اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی ناشی از آنها و با توجه به اهمیت تبادل الکترونیکی اطلاعات جهت مبارزه موثر با تخلفات گمرکی به ویژه قاچاق کالا و مواد مخدر و در راستای تقویت همکاریهای منطقه ای، لایحه زیر برای طی مراحل قانونی تقدیم می شود:

لایحه موافقتنامه ایجاد و راه اندازی بانک اطلاعاتی  
سازمان همکاریهای اقتصادی (اگو) در خصوص قاچاق و تخلفات گمرکی

ساده واحده - موافقتنامه ایجاد و راه اندازی بانک اطلاعاتی سازمان همکاریهای اقتصادی (اگو) در خصوص قاچاق و تخلفات گمرکی به شرح پیوست، تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می شود.

رئیس جمهور

وزیر امور اقتصادی و دارایی

وزیر امور خارجه

شماره: ۸ / ۱۳۹۱  
تاریخ: ۷ - ۱۵ / ۱۳۹۱  
مهر: [مهر]

## موافقتنامه ایجاد و راه اندازی بانک اطلاعاتی سازمان همکاریهای اقتصادی (اکو) در خصوص قاچاق و تخلفات گمرکی

مقدمه

دولت‌های جمهوری اسلامی افغانستان، جمهوری آذربایجان، جمهوری اسلامی ایران، جمهوری قزاقستان، جمهوری قرقیزستان، جمهوری اسلامی پاکستان، جمهوری تاجیکستان، جمهوری ترکیه، ترکمنستان و جمهوری ازبکستان، که از این پس «طرفها» نامیده می‌شوند:

با در نظر گرفتن اینکه تخلف از قانون گمرکی به منافع اقتصادی، تجاری، مالی، اجتماعی و فرهنگی آنها لطمه می‌زند؛

با در نظر گرفتن اهمیت حفاظت از درآمدها و ارزیابی صحیح حقوق گمرکی و سایر مالیات‌هایی که در هنگام واردات یا صادرات وصول می‌شود و تضمین اجرای صحیح ممنوعیت‌ها، محدودیت‌ها و اقدام‌های کنترلی؛  
با در نظر گرفتن اینکه تخلفات گمرکی فراملی و تغییرات سریع در فناوری اطلاعات سبب ایجاد چالش‌های بزرگی برای مراجع گمرکی شده است؛

با تصدیق ضرورت همکاری چند جانبه در موضوعات مرتبط با اعمال و اجرای قانون گمرکی؛  
با در نظر گرفتن موارد زیاد قاچاق و تخلفات گمرکی به دلیل شرایط جغرافیایی نامناسب در منطقه که کشورهای عضو اکو را مجبور کرده است معیارهای خطر را شناسایی نمایند و در مطالعات ارزیابی فعالیت‌های غیر قانونی شرکت کنند؛

با در نظر گرفتن اهمیت همکاری‌های بین‌المللی، علاوه بر فعالیت‌های ملی برای مبارزه با قاچاق و تخلفات گمرکی و همچنین تلاش‌های همکاری منطقه‌ای برای همکاری بین‌المللی؛  
با در نظر گرفتن امکان جلوگیری از فعالیت‌های غیرقانونی از طریق ارزیابی صحیح معیارهای خطر که به وسیله همکاری‌های ملی و بین‌المللی تعیین می‌شود و پیش‌بینی رویداد غیرقانونی بعدی و انجام اقدامات احتیاطی مقتضی در پرتو کشفیات فعلی؛

با اعتقاد به اینکه اقدام بر ضد قاچاق و تخلفات گمرکی را می‌توان به وسیله رابطه حمایتی متقابل بین گمرکات از طریق تبادل اطلاعات بین کشورهای انجام داد و اینکه بانک اطلاعاتی قاچاق و تخلفات گمرکی، ابزار لازمی برای تبادل اطلاعات می‌باشد؛

با در نظر گرفتن اینکه ایده ایجاد بانک اطلاعاتی اکو در خصوص قاچاق و تخلفات گمرکی در ترکیه در اولین اجلاس شورای روسای گمرکات اکو که در تاریخ ۵ و ۶ مهر ماه ۱۳۸۰ (۲۷ و ۲۸ سپتامبر ۲۰۰۱) در استانبول برگزار گردید، تأیید شد؛

با در نظر گرفتن یادداشت تفاهم در خصوص همکاری برای مبارزه با قاچاق و تخلفات گمرکی که به وسیله کشورهای عضو اکو در تاریخ ۱۳۲۷/۲/۱۹ (۹ مه ۱۹۹۸) امضاء شد؛

با در نظر گرفتن اسناد مربوط شورای همکاری‌های گمرکی، به ویژه توصیه مربوط به کمک متقابل اداری مصوب ۱۴ آذر ماه ۱۳۳۲ (۵ دسامبر ۱۹۵۳) و کنوانسیون‌های بین‌المللی متضمن محدودیت‌ها، ممنوعیت‌ها و اقدامات ویژه راجع به کنترل کالاهای خاص؛  
به شرح زیر توافق نمودند:

ماده ۱

تعاریف

از نظر این موافقتنامه:

۱- «بانک اطلاعاتی» یعنی بانک اطلاعاتی اکو در خصوص قاچاق و تخلفات گمرکی که یکپارچگی و تبادل اطلاعات راجع به کالاها، رویدادها، اشخاص، وسایل، شیوه‌های قاچاق و روند قاچاق و تخلفات گمرکی، از جمله قاچاق مواد

دفتر هیئت دولت

مخدر، مواد روانگردان و پیش ماده‌ها را که در منطقه آکو روی می‌دهد، به‌وسیله دفاتر رابط و در یک سیستم رایانه‌ای پیش‌بینی می‌نماید؛

۲- «عضو» یعنی هر کشور عضو آکو که طرف متعاقد این موافقتنامه است؛

۳- «مرکز» یعنی دفتری در جمهوری ترکیه که بانک اطلاعاتی را ایجاد خواهد کرد و بوسیله شرکت فعال طرفها از طریق ایجاد کارگروه اجرایی مرکب از مأموران رابط موضوع ماده (۴) اداره خواهد شد؛

۴- «تخلف گمرکی» یعنی هرگونه نقض یا تلاش برای نقض قانون گمرکی اعضاء؛

۵- «اطلاعات» یعنی هر داده، اعم از پردازش یا تحلیل شده یا نشده و اسناد، گزارش‌ها و سایر مکاتبات به هر شکل از جمله الکترونیکی، یا نسخه‌های گواهی شده یا تصدیق شده آن.

۶- «داده‌های شخصی» یعنی هر نوع داده مربوط به اشخاص حقوقی یا حقیقی شناسایی شده یا قابل شناسایی.

## ماده ۲

### ایجاد بانک اطلاعاتی آکو در خصوص قاچاق و تخلفات گمرکی

۱- مرکز، در آنکارا، ترکیه، قرار خواهد داشت.

۲- بانک اطلاعات بوسیله مرکز مزبور ایجاد خواهد شد.

## ماده ۳

### وظایف و اختیارات مرکز

۱- مرکز تلاش‌های مربوط به ایجاد، راه اندازی و به روز کردن پایگاه داده‌ها را هماهنگ خواهد کرد.

۲- مرکز اطلاعات مربوط به شیوه‌های جدید یا ویژه، روندها، فنون کاری و سایر موارد، در خصوص تخلفات گمرکی، از جمله قاچاق مواد مخدر، مواد روانگردان، پیش ماده‌ها را دریافت و این اطلاعات را تجزیه و تحلیل و توزیع خواهد کرد.

۳- مرکز، اطلاعات اعلام شده از دفاتر رابط را تجزیه و تحلیل و این اطلاعات را به دفاتر رابط اعضاء به شکل گزارش‌های ماهانه ارسال خواهد کرد و به وسیله ارتباط اینترنتی امن، دسترسی دفاتر رابط به بانک اطلاعاتی را فراهم خواهد کرد.

۴- مرکز از مأموران پروژه، دفاتر رابط، مأموران رابط و آخرین تغییرها در خصوص موضوعات مربوط مطلع خواهد شد و این اطلاعات را به اعضاء انتقال خواهد داد.

۵- بازیافت اطلاعات و به اشتراک گذاری آنها در خارج از آکو مشروط به تصویب قبلی کارگروه اجرایی خواهد بود. در هر حال مرکز، اطلاعات مربوط به هر عضو خاص را، فقط با رضایت آن عضو یا سایر بانک‌های اطلاعاتی بین‌المللی، منطقه‌ای و ملی در چارچوب اصل عمل متقابل مبادله خواهد کرد.

۶- هرگونه تبادل اطلاعات، معایر قانون ملی اعضاء و موافقتنامه‌های بین‌المللی نخواهد بود که اعضا در آنها عضو هستند اطلاعات در بانک اطلاعاتی برای حداقل پنج سال از پایان سال تقویمی که در آن وارد شده است، نگهداری خواهد شد.

## ماده ۴

### دفاتر رابط

۱- هر عضو با هدف ارائه اطلاعات در خصوص قاچاق و تخلفات گمرکی، یک دفتر رابط را ایجاد خواهند کرد.

۲- طبق همکاری دو جانبه، هرگونه پیشرفت یا اطلاعات در خصوص قاچاق یا تخلفات گمرکی در کشورهای عضو، در چارچوب بادداشت تفاهم بوسیله دفاتر رابط به مرکز اعلام خواهد شد.

۳- هر عضو مکانی مناسب و کارکنان متخصصی را به منظور ایجاد دفتر رابط فراهم خواهد کرد. نام، عنوان شغلی و نشانی کارکنان به مرکز اعلام خواهد شد.

دفتر هیئت دولت

۴- کارگروه اجرایی که طبق بند (۳) ماده (۱) ایجاد شده است، حداقل سالی یک بار در مرکز یا در قلمرو هر طرف به منظور بازنگری فعالیتها و اقدامات آتی بانک اطلاعاتی تشکیل جلسه خواهد داد.

#### ماده ۵

##### ارتباط مرکز با دفاتر رابط

- ۱- هر عضو اطلاعات را به زبان انگلیسی، با استفاده از سیستم رایانه‌ای موجود در محل دفتر رابط خود، به بانک اطلاعاتی از طریق تارنمای امنی که به وسیله مرکز ایجاد خواهد شد، وارد خواهد کرد.
- ۲- فهرست سخت افزاری رایانه‌ای که برای برقراری ارتباط با مرکز از طریق دفاتر رابط نصب خواهد شد و اطلاعات مربوط به دفاتر رابط اعضا توسط مرکز ارائه خواهد شد.

#### ماده ۶

##### محرمانه بودن اطلاعات و حفاظت از داده‌های شخصی

- ۱- اطلاعات کسب شده به موجب این موافقتنامه محرمانه تلقی خواهد شد و منوط به سطح حفاظت از داده‌های شخصی خواهد بود که حداقل معادل الزامات کنوانسیون شورای اروپا برای حفاظت از اشخاص در رابطه با پردازش خودکار داده‌های شخصی مورخ ۸/۱۱/۱۳۵۹ (۲۸ ژانویه ۱۹۸۱) باشد.
- ۲- اطلاعات کسب شده به موجب این موافقتنامه فقط برای اهداف این موافقتنامه استفاده خواهد شد. چنانچه عضوی درخواست استفاده از چنین اطلاعاتی را برای اهداف دیگری از جمله ارائه آن به شخص ثالث نماید قبلاً رضایت کتبی عضوی که آن اطلاعات را ارائه کرده است، بگیرد.
- ۳- اگر عضوی که اطلاعات را ارائه کرده است به گونه‌ای دیگر مقرر نکرده باشد، بند (۲) مانع استفاده از اطلاعات در هرگونه جریان رسیدگی قضایی یا اداری نخواهد بود. اعضا می‌توانند در سوابق مربوط به مدارک، گزارش‌ها و گواهی‌ها و در جریان‌های رسیدگی و اتهام‌های مطرح شده نزد دادگاه‌ها، اطلاعات کسب شده به موجب این موافقتنامه را به عنوان مدرک و دلیل استفاده کنند.

#### ماده ۷

##### آموزش

- ۱- مرکز، در مرحله نصب سخت افزار فنی و راه اندازی بانک اطلاعاتی، دوره‌های آموزشی را برگزار خواهد کرد.
- ۲- مرکز، در چارچوب برنامه‌های سالیانه، پیشنهادهای خود را به دبیرخانه آکو در خصوص برگزاری دوره‌های آموزشی برای کارکرد بدون مشکل بانک اطلاعاتی ارائه خواهد کرد.

#### ماده ۸

##### هزینه‌ها

- ۱- هزینه‌های فنی ایجاد بانک اطلاعاتی (سخت افزار و نرم افزار) بر عهده مرکز خواهد بود.
- ۲- سایر هزینه‌ها برای کارکرد بدون مشکل بانک اطلاعاتی بر عهده اعضا خواهد بود یا از سایر منابع تأمین خواهد شد.

#### ماده ۹

##### تصویب و اجرا

- ۱- هر عضو امضاء کننده، این موافقتنامه را طبق قواعد و رویه‌های قانون اساسی خود تصویب خواهد کرد و مراتب را به دبیرخانه آکو اطلاع خواهد داد.

دفتر هیئت دولت

- ۲- این موافقتنامه در روز سی ام بعد از تاریخی لازم الاجرا خواهد شد که در آن حداقل چهار کشور عضو آن را امضاء و تصویب کرده باشند و اسناد تصویب را نزد دبیرخانه آکو که به عنوان امین اسناد عمل خواهد کرد، سپرده باشند.
- ۳- این موافقتنامه در مورد هر کشور عضو آکو که بعد از لازم الاجرا شدن آن، به موافقتنامه پیوند، بلافاصله پس از تودیع اسناد تصویب یا الحاق نزد دبیرخانه آکو، لازم الاجرا خواهد شد.

#### ماده ۱۰

#### مقررات نهایی

- ۱- مرکز ظرف مدت شش ماه پس از لازم الاجرا شدن این موافقتنامه، بلافاصله نصب تجهیزات لازم و آموزش مورد نظر را برای ایجاد بانک اطلاعاتی انجام خواهد داد. پس از تکمیل الزامات فنی و آموزشی مربوط به ایجاد بانک اطلاعاتی، طرفها ظرف مدت دو ماه ارائه اطلاعات را شروع خواهند کرد.
- ۲- در صورت بروز اختلاف بین دو یا چند طرف یا بین یک طرف و مرکز در مورد تفسیر یا اجرای این موافقتنامه، طرفهای مربوط با یکدیگر مشورت و مذاکره خواهند کرد و در صورت لزوم از طریق ترتیبات دو جانبه یا چند جانبه مورد توافق طرفها آن را حل و فصل خواهند کرد.
- ۳- هر نوع اصلاح این موافقتنامه می تواند بوسیله هر طرفی پیشنهاد گردد که منوط به تأیید شورای وزیران آکو خواهد بود.
- ۴- ایجاد این بانک اطلاعاتی مانع هر عضوی برابر به اشتراک گذاری اطلاعات مشابه به طور دو جانبه به شرط ارائه اطلاعات به مرکز نخواهد بود.
- ۵- این موافقتنامه برای یک دوره ده ساله ابتدایی منعقد شده است. این موافقتنامه هر سال به طور خود به خود تجدید خواهد شد مگر اینکه هر طرف اطلاعیه کتبی را شصت روز قبل از انقضای آن صادر کند.
- ۶- هر طرف می تواند با ارائه پیش آگهی شصت روزه به دبیرخانه آکو از عضویت در این موافقتنامه کناره گیری کند.
- ۷- این موافقتنامه در یک نسخه اصلی به زبان انگلیسی تنظیم شده است.

در تأیید موارد فوق، نمایندگان نام الاختیار امضاء کننده زیر، این موافقتنامه را امضاء نمودند.  
این موافقتنامه در استانبول در ۱۳۸۴/۴/۴ (هفتمین روز جولای دو هزار و پنج میلادی) تنظیم گردید.

از طرف جمهوری اسلامی افغانستان  
از طرف جمهوری آذربایجان  
از طرف جمهوری اسلامی ایران  
از طرف جمهوری قزاقستان  
از طرف جمهوری قرقیزستان  
از طرف جمهوری اسلامی پاکستان  
از طرف جمهوری تاجیکستان  
از طرف جمهوری ترکیه  
از طرف ترکمنستان  
از طرف جمهوری ازبکستان

دفتر هیئت دولت